

You can't
shape
London's
future.

Незначительные ~~X~~ вещи
играют важную роль.

Внесите свой вклад в выборы
мэра Лондона и
Лондонской ассамблеи

2 мая 2024 г.

Чтобы проголосовать,
вам потребуется иметь
при себе удостоверение
личности с фотографией.
Узнайте больше на сайте
londonelects.org.uk



2 мая 2024 года жители Лондона смогут проголосовать за мэра Лондона и 25 членов Лондонской ассамблеи.

Задача мэра - сделать Лондон лучше для всех, кто посещает, живет или работает в городе.

Это включает в себя разработку политики, составление бюджетов, контроль за осуществлением крупных программ и отстаивание интересов Лондона во всем мире - все в соответствии с видением мэра и в интересах Лондона и лондонцев.

В состав Лондонской ассамблеи входят 25 депутатов: 11 представляют всю столицу, а 14 избираются от лондонских округов.

Ассамблея выступает в роли глаз и ушей лондонцев в мэрии. Члены Ассамблеи призывают мэра к ответственности, изучая стратегии, решения и действия мэра, чтобы убедиться, что они отвечают общественным интересам.

КОГДА МОЖНО ГОЛОСОВАТЬ

2 мая 2024 года избирательные участки будут открыты с 7 утра до 10 вечера. Вы должны прийти заблаговременно, чтобы успеть отдать свой голос. Для голосования необходимо иметь при себе удостоверение личности с фотографией. Узнайте больше на следующей странице. Если вы голосуете по почте, вы получите бюллетени для голосования до выборов. Вы должны успеть вернуть их до 22:00 2 мая 2024 года.

КТО МОЖЕТ ГОЛОСОВАТЬ

Вы можете голосовать, если:

- по состоянию на 2 мая 2024 года вам 18 лет и старше
- вы гражданин Великобритании, ЕС или Содружества, проживающий в Лондоне и зарегистрированный для голосования до 16 апреля 2024 года.

Вы можете зарегистрироваться для голосования на сайте gov.uk/register-to-vote или обратиться в отдел регистрации избирателей вашего городского округа.

ГДЕ МОЖНО ПРОГОЛОСОВАТЬ

Голосование доступно тремя способами.



1 На своем избирательном участке:

- До 2 мая вам пришлют «карточку избирателя» с подробным описанием вашего избирательного участка.
- Вы можете проголосовать только на том избирательном участке, который указан в карточке.
- Сотрудники избирательного участка попросят вас предъявить удостоверение личности с фотографией. Они проверят, похожи ли вы на фотографию в удостоверении личности, и внесено ли ваше имя в список избирателей.
- Сотрудники избирательного участка помогут вам разобраться в бюллетенях для голосования, если это потребуется.
- Вам не обязательно брать с собой на избирательный участок удостоверение личности, но его наличие ускорит процесс.

Принятые формы удостоверения личности с фотографией

При голосовании на избирательном участке вы можете использовать любую из следующих форм удостоверения личности с фотографией.

Документ для международных поездок

Паспорт, выданный Великобританией, одним из Нормандских островов, островом Мэн, Британской заморской территорией, государством Европейской экономической зоны (ЕЭЗ) или страной Содружества (включая ирландскую паспортную карточку).

Водительское удостоверение

Водительское удостоверение, выданное Великобританией, одним из Нормандских островов, островом Мэн или государством ЕЭЗ (включая временное водительское удостоверение) Парковочное удостоверение инвалида Blue Badge

Транспорт в пределах города

- Автобусный проездной для пожилых людей, финансируемый правительством Великобритании
- Автобусный проездной для инвалидов, финансируемый правительством Великобритании
- Проездной Oyster 60+, финансируемый правительством Великобритании
- Проездной Freedom Pass
- Шотландская национальная карта, выданная с целью льготного проезда (включая автобусный проездной для людей старше 60 лет, инвалидов или людей младше 22 лет)
- Уэльская льготная проездная карта для людей старше 60 лет
- Уэльская льготная проездная карта инвалида
- Проездной Senior SmartPass, выданный в Северной Ирландии
- Зарегистрированный проездной SmartPass слепого или SmartPass слепого, выданный в Северной Ирландии
- Проездной SmartPass инвалида войны, выданный в Северной Ирландии
- Проездной SmartPass 60+, выданный в Северной Ирландии
- Проездной SmartPass на половину стоимости проезда, выданный в Северной Ирландии

Доказательство возраста

Удостоверение личности с голограммой Программы стандартов доказательства возраста (карта PASS).

Другие документы, выданные правительством

- Биометрический иммиграционный документ
- Национальное удостоверение личности, выданное государством ЕЭЗ
- Удостоверение личности избирателя, выданное в Северной Ирландии

Удостоверение избирателя: <https://www.electoralcommission.org.uk/i-am-a/voter/voter-id/applying-a-voter-authority-certificate>

Анонимный документ избирателя: <https://www.electoralcommission.org.uk/i-am-a/voter/register-vote/register-vote-anonymously#>

Анонимный документ избирателя

Если у вас нет удостоверения личности с фотографией общепринятой формы, вы можете подать заявление на получение бесплатного документа, удостоверяющего личность избирателя, так называемого Удостоверения избирателя, если:

- у вас нет удостоверения личности с фотографией принятой формы
- вы не уверены, что вы похожи на фотографию в своем удостоверении личности
- вы опасаетесь использовать существующую форму удостоверения личности по какой-либо другой причине, например, из-за использования гендерного маркера.

Срок подачи заявки - до 17:00 24 апреля.

Узнайте больше на сайте: electoralcommission.org.uk

Устаревшее удостоверение личности с фотографией

Вы все равно можете использовать свое удостоверение личности с фотографией, если оно устарело, при условии, что вы похожи на фотографию.

Имя на вашем удостоверении должно быть тем же, которое вы использовали при регистрации для голосования.

Если вы не можете прийти на избирательный участок лично, вы можете подать заявление на голосование по почте или по доверенности.



2 По почте:

- Бюллетени для голосования будут высланы вам примерно за неделю до дня выборов.
- Отметьте свои голоса и отправьте их обратно, чтобы они пришли до 22:00 2 мая 2024 года.
- Не забудьте заполнить декларацию о правах доступа, указав свою подпись и дату рождения.
- Если вы не вернете бюллетени вовремя, они не будут подсчитаны.
- Если вы забыли отправить их по почте, вы можете отнести заполненный почтовый бюллетень на любой избирательный участок в округе, где вы зарегистрированы для голосования, или в регистрационный офис избирателей вашего городского округа.
- При передаче бюллетеня по почте вручную вам нужно будет заполнить короткую форму. Учтите, что на это потребуется некоторое время.

Крайний срок подачи новых заявлений на голосование по почте и внесения изменений в существующие заявления на голосование по почте или по доверенности - 17 апреля 2024 года в 17:00.

Зайдите на сайт gov.uk/apply-postal-vote или обратитесь в регистрационный отдел по регистрации избирателей вашего городского округа.



3 Голосование по доверенности:

- Если вы не можете явиться на избирательный участок лично, вы можете попросить кого-то, кому вы доверяете, стать вашим доверенным лицом.
- Это означает, что они могут голосовать от вашего имени, но вам нужно будет сообщить им, за кого вы хотите проголосовать.

Крайний срок приема новых заявлений на голосование по доверенности (не почтовой или срочной) - 17:00 24 апреля 2024 года.

Крайний срок приема заявлений на голосование по срочной доверенности - 17:00 2 мая 2024 года.

Зайдите на сайт gov.uk/apply-proxy-vote или обратитесь в регистрационный отдел по регистрации избирателей вашего городского округа.

Узнайте больше на сайте londonelects.org.uk

@LondonElects

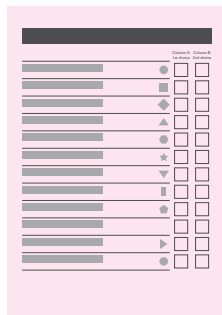
#LondonVotes

КАК НУЖНО ГОЛОСОВАТЬ

Вам выдадут 3 бюллетеня для голосования на выборах мэра Лондона и Лондонской ассамблеи:

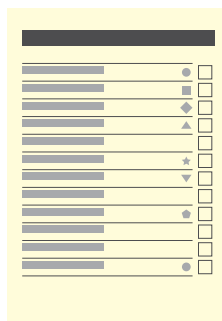
Мэр Лондона (розовый бюллетень):

- Выберите, кого вы хотите видеть на посту мэра Лондона.
- **Отметьте [X]** рядом с выбранным вами кандидатом. Сделайте только **ОДИН ВЫБОР**.
- В предыдущие годы была возможность сделать второй выбор мэра. Теперь такой возможности нет.



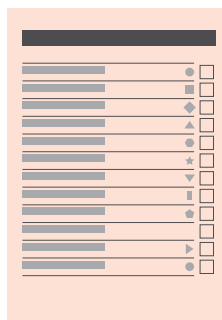
Член Лондонской ассамблеи от избирательного округа (желтый бюллетень):

- Выберите того, кто будет представлять ваш район в Лондонской ассамблее.
- Голосуйте только за одного кандидата.
- **Отметьте [X]** рядом со своим выбором.



Член Ассамблеи всего Лондона (оранжевый бюллетень):

- Выберите того, кто будет представлять весь Лондон в Лондонской ассамблее.
- Голосуйте только один раз.
- **Отметьте [X]** рядом со своим выбором.



ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

В апреле 2024 года все, кто зарегистрирован для голосования в Лондоне, получат избирательный буклет. В нем будут перечислены все кандидаты в члены Лондонской ассамблеи, мини-манифесты кандидатов в мэры, которые решили их представить, а также ключевая информация о том, где и как голосовать. Ожидайте, когда он появится у вас в доме.

Для получения дополнительной информации посетите сайт londonelects.org.uk, или обратитесь в регистрационный отдел по выборам в своем городском округе.